Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

►B

NAŘÍZENÍ RADY (EU) č. 442/2011

ze dne 9. května 2011

o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Sýrii

(Úř. věst. L 121, 10.5.2011, s. 1)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►M1	Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 504/2011 ze dne 23. května 2011	L 136	45	24.5.2011
►M2	Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 611/2011 ze dne 23. června 2011	L 164	1	24.6.2011
►M3	Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 755/2011 ze dne 1. srpna 2011	L 199	33	2.8.2011
►M4	Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 843/2011 ze dne 23. srpna 2011	L 218	1	24.8.2011
►M5	Nařízení Rady (EU) č. 878/2011 ze dne 2. září 2011	L 228	1	3.9.2011
►M6	Nařízení Rady (EU) č. 950/2011 ze dne 23. září 2011	L 247	3	24.9.2011
►M7	Nařízení Rady (EU) č. 1011/2011 ze dne 13. října 2011	L 269	18	14.10.2011

Opraveno:

►C1 Oprava, Úř. věst. L 164, 24.6.2011, s. 17 (504/2011)

▼B

NAŘÍZENÍ RADY (EU) č. 442/2011

ze dne 9. května 2011

o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Sýrii

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 215 této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2011/273/SZBP ze dne 9. května 2011 o omezujících opatřeních vůči Sýrii ([1]), přijaté v souladu s hlavou V kapitolou 2 Smlouvy o Evropské unii,

s ohledem na společný návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku a Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Rozhodnutí 2011/273/SZBP stanoví zbrojní embargo, zákaz vývozu vybavení pro vnitřní represi a omezení vstupu do Unie a zmrazení finančních prostředků a hospodářských zdrojů osob a subjektů odpovědných za násilné represe proti civilnímu obyvatelstvu v Sýrii. Tyto osoby, subjekty a orgány jsou uvedeny v příloze uvedeného rozhodnutí.

(2) Některá z těchto opatření spadají do oblasti působnosti Smlouvy o fungování Evropské unie, a k jejich provádění je tedy nezbytné regulační opatření na úrovni Unie, zejména proto, aby bylo možné zajistit jejich jednotné uplatňování hospodářskými subjekty ve všech členských státech.

(3) Toto nařízení respektuje základní práva a ctí zásady uznané zejména v Listině základních práv Evropské unie, především právo na účinnou právní ochranu a spravedlivý proces a právo na ochranu osobních údajů. Toto nařízení by mělo být uplatňováno v souladu s těmito právy.

(4) S ohledem na vážnou politickou situaci v Sýrii a v zájmu zajištění soudržnosti s postupem v případě změny a přezkumu přílohy rozhodnutí 2011/273/SZBP by pravomoc měnit seznam v příloze II tohoto nařízení měla vykonávat Rada.

(5) Součástí postupu provádění změn seznamů uvedených v příloze II tohoto nařízení by mělo být to, že určeným fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům nebo orgánům budou sděleny důvody zařazení na seznam, aby měly příležitost se k těmto důvodům vyjádřit. Jsou-li předloženy připomínky nebo nové podstatné důkazy, měla by Rada s ohledem na tyto připomínky své rozhodnutí přezkoumat a dotčenou osobu, subjekt nebo orgán o této skutečnosti informovat.

([1]) Úř. věst. L 121, 10.5.2011, s. 11.

▼B

(6) Pro účely provádění tohoto nařízení a v zájmu zajištění co největší právní jistoty v rámci Unie musí být zveřejněna jména a další důležité údaje týkající se fyzických a právnických osob, subjektů a orgánů, jejichž finanční prostředky a hospodářské zdroje musí být v souladu s tímto nařízením zmrazeny. Při zpracovávání osobních údajů by mělo být dodržováno nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů ([1]) a směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů ([2]).

(7) K zajištění účinnosti opatření stanovených tímto nařízením by mělo toto nařízení vstoupit v platnost dnem vyhlášení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

a) „finančními prostředky“ finanční aktiva a hospodářské výhody všeho druhu, mimo jiné:

i) peníze v hotovosti, šeky, finanční pohledávky, směnky, platební příkazy a jiné platební nástroje,

ii) vklady u finančních institucí nebo jiných subjektů, zůstatky na účtech, pohledávky a závazky z pohledávek,

iii) veřejně i soukromě obchodované cenné papíry a dluhové nástroje, včetně akcií a kapitálových podílů, certifikátů zastupujících cenné papíry, dluhopisů, směnek, opčních listů, dlužních úpisů a smluv o derivátových nástrojích,

iv) úroky, dividendy nebo jiné výnosy či hodnoty pocházející z aktiv nebo jimi vytvářené,

v) úvěry, práva na započtení, záruky, závazky plnění nebo jiné finanční závazky,

vi) akreditivy, nákladní listy, dodací listy,

vii) dokumenty prokazující podíl na finančních prostředcích nebo na finančních zdrojích;

([1]) Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.
([2]) Úř. věst. L 281, 23.11.1995, s. 31.

▼B

b) „zmrazením finančních prostředků“ zabránění jakémukoli pohybu, převodu, přeměně, použití finančních prostředků, přístupu k nim nebo zacházení s nimi jakýmkoli způsobem, který by vedl k jakékoli změně jejich objemu, výše, umístění, vlastnictví, držby, povahy, určení nebo k jiné změně, která by umožnila použití těchto prostředků, včetně správy portfolia;

c) „hospodářskými zdroji“ aktiva všeho druhu, hmotná nebo nehmotná, movitá či nemovitá, která nejsou finančními prostředky, ale lze je použít k získání finančních prostředků, zboží nebo služeb;

d) „zmrazením hospodářských zdrojů“ zabránění jejich použití k získání finančních prostředků, zboží nebo služeb jakýmkoli způsobem, zejména, ale ne výhradně, prodejem, pronájmem nebo zastavením;

e) „technickou pomocí“ jakákoli technická pomoc týkající se oprav, vývoje, výroby, montáže, zkoušek, údržby nebo jiných technických služeb, která může mít podobu pokynů, poradenství, školení, předávání pracovních znalostí či dovedností nebo konzultací; technická pomoc zahrnuje též ústní formy pomoci;

f) „územím Unie“ území členských států, na něž se vztahuje Smlouva za podmínek v ní stanovených, včetně jejich vzdušného prostoru ;

▼M5

g) „pojištěním“ příslib nebo závazek, kterým se jedna nebo více fyzických či právnických osob zavazují, že za úplatu poskytnou v případě vzniku pojistné události jiné osobě či dalším osobám náhradu škody nebo jiné pojistné plnění, jak je stanoveno v příslibu či závazku;

h) „zajištěním“ činnost sestávající z přebírání rizik postoupených pojišťovnou nebo jinou zajišťovnou nebo v případě společenství zajistitelů známého jako Lloyd’s, činnost spočívající v převzetí rizik postoupených členem Lloyd’s, pojišťovnou nebo zajišťovnou jinou než společenstvím zajistitelů známým jako Lloyd’s;

i) „ropnými produkty“ produkty uvedené v příloze IV;

▼M6

j) „syrskou osobou, subjektem či orgánem“:

i) syrský stát nebo jakýkoli jeho veřejný orgán,

ii) jakákoli fyzická osoba nacházející se v Sýrii nebo s bydlištěm v Sýrii,

iii) jakákoli právnická osoba, subjekt nebo orgán se sídlem v Sýrii,

iv) jakákoli právnická osoba, subjekt nebo orgán v Sýrii či mimo Sýrii vlastněná nebo ovládaná přímo nebo nepřímo jednou nebo několika výše uvedenými osobami nebo orgány.

▼B

Článek 2

1. Zakazuje se:

a) prodávat, dodávat, převádět nebo vyvážet zařízení, které by mohlo být použito k vnitřní represi a které je uvedeno v příloze I, přímo či nepřímo jakékoli osobě, subjektu či orgánu v Sýrii nebo pro použití v této zemi, bez ohledu na to, zda pochází z Unie či nikoli;

b) vědomě a úmyslně se účastnit činností, jejichž předmětem nebo následkem je obcházení zákazu uvedeného v písmenu a).

2. Odstavec 1 se nevztahuje na ochranné oděvy, včetně neprůstřelných vest a vojenských přileb, dočasně vyvážených do Sýrie zaměstnanci Organizace spojených národů, zaměstnanci Evropské unie nebo jejích členských států, zástupci sdělovacích prostředků a humanitárními a rozvojovými pracovníky a doprovodným personálem pouze pro jejich osobní potřebu.

3. Odchylně od odstavce 1 mohou příslušné orgány členských států, uvedené v příloze III, povolit prodej, dodávku, převod či vývoz zařízení, které lze použít k vnitřním represím, za podmínek, které uznají za vhodné, pokud shledají, že takové zařízení je zamýšleno pouze pro humanitární nebo ochranné použití.

▼M6

Článek 2a

Zakazuje se Syrské centrální bance přímo či nepřímo prodávat, dodávat, převádět nebo vyvážet nové syrské bankovky a mince vytištěné či vyražené v Evropské unii.

▼B

Článek 3

1. Zakazuje se:

a) přímo či nepřímo poskytovat technickou pomoc související se zbožím a technologiemi uvedenými na Společném vojenském seznamu Evropské unie ([1]) (dále jen „společný vojenský seznam“) a s poskytováním, výrobou, údržbou nebo používáním zboží uvedeného na tomto seznamu jakékoli osobě, subjektu či orgánu v Sýrii nebo pro použití v Sýrii;

b) přímo či nepřímo poskytovat technickou pomoc nebo zprostředkovatelské služby související s vybavením, které může být použito k vnitřní represi a které je uvedeno v příloze I, jakékoli osobě, subjektu či orgánu v Sýrii nebo pro použití v Sýrii;

c) přímo či nepřímo poskytovat financování nebo finanční pomoc v souvislosti se zbožím a technologiemi uvedenými na společném vojenském seznamu nebo v příloze I, což zahrnuje zejména dotace, půjčky a pojištění vývozního úvěru pro jakýkoli prodej, dodávku, převod nebo vývoz těchto věcí nebo pro poskytování související technické pomoci jakékoli osobě, subjektu či orgánu v Sýrii nebo pro použití v Sýrii;

([1]) Úř. věst. C 86, 18.3.2011, s. 1.

▼B

d) vědomě a úmyslně se účastnit činností, jejichž předmětem nebo následkem je obcházení zákazu uvedeného v písmenech a) až c).

2. Odchylně od odstavce 1 se zákazy v něm uvedené neuplatní na poskytování technické pomoci, financování a finanční pomoci týkající se:

— technické pomoci určené výhradně k podpoře Pozorovatelské mise OSN pro uvolňování napětí (UNDOF);

— nesmrtícího vojenského vybavení nebo vojenského vybavení, které lze použít k vnitřním represím, určeného výhradně k humanitárním účelům nebo k ochraně, nebo vybavení určeného pro programy budování institucí prováděné OSN a Unií nebo pro operace Unie nebo OSN pro řešení krizí; nebo

— nebojových vozidel vybavených materiály, jež poskytují balistickou ochranu, určených výhradně k ochraně personálu Unie a jejích členských států v Sýrii;

za podmínky, že toto poskytnutí technické pomoci, financování nebo finanční pomoci je předem schváleno příslušným orgánem členského státu uvedeným na seznamu internetových stránek v příloze III.

▼M5

Článek 3a

Zakazuje se:

a) dovážet do Unie ropu nebo ropné produkty, pokud

i) pocházejí ze Sýrie nebo

ii) byly vyvezeny ze Sýrie;

b) nakupovat ropu nebo ropné produkty, které se nacházejí v Sýrii nebo které pocházejí ze Sýrie;

c) přepravovat ropu nebo ropné produkty, jestliže pocházejí ze Sýrie nebo jsou vyváženy ze Sýrie do jiné země;

d) přímo či nepřímo poskytovat financování nebo finanční pomoc, včetně finančních derivátů, jakož i pojištění a zajištění související se zákazy stanovenými v písmenech a), b) a c), a

e) vědomě a úmyslně se podílet na činnostech, jejichž přímým nebo nepřímým cílem nebo důsledkem je obcházení zákazů uvedených v písmenech a), b), c) nebo d).

Článek 3b

Zákazy uvedené v článku 3a se nevztahují na:

a) plnění závazku do dne 15. listopadu 2011 včetně, který vyplývá ze smlouvy uzavřené před 2. zářím 2011, a to za předpokladu, že fyzická či právnická osoba, subjekt nebo orgán, které hodlají plnit dotyčný závazek, oznámí danou činnost nebo operaci alespoň sedm pracovních dnů předem příslušnému orgánu členského státu, ve kterém jsou usazeny, uvedenému v seznamu internetových stránek obsažených v příloze III, nebo

▼M5

b) nákup ropy nebo ropných produktů, které byly vyvezeny ze Sýrie před 2. zářím 2011, nebo pokud k vývozu došlo podle písmene a) před 15. listopadem 2011 včetně.

▼M6

Článek 3c

1. Zakazuje se:

a) poskytování finančních půjček či úvěrů jakékoli syrské osobě, subjektu či orgánu podle odstavce 2;

b) nabývat nebo zvyšovat účast v jakékoli syrské osobě, subjektu či orgánu podle odstavce 2;

c) zakládání společného podniku s jakoukoli syrskou osobou, subjektem či orgánem podle odstavce 2;

d) vědomá a úmyslná účast na činnostech, jejichž cílem nebo důsledkem je obejití zákazů uvedených v písmenech a), b) nebo c).

2. Zákazy uvedené v odstavci 1 se vztahují na jakoukoli syrskou osobu, subjekt či orgán, který se zabývá průzkumem, těžbou nebo rafinací surové ropy.

3. Pouze pro účely odstavce 2 se:

a) „průzkum surové ropy“ rozumí průzkum, vyhledávání a správa zásob ropy, jakož i poskytování geologických služeb ve vztahu k těmto zásobám;

b) „rafinací surové ropy“ rozumí zpracování, úprava nebo příprava pro účely konečného prodeje pohonných hmot spotřebitelům.

4. Zákazy uvedenými v odstavci 1:

a) není dotčeno plnění povinnosti vyplývající ze smlouvy nebo dohody uzavřené před 23. zářím 2011;

b) se nebrání zvýšení účasti, pokud toto zvýšení představuje povinnost vyplývající z dohody uzavřené před 23. zářím 2011.

▼B

Článek 4

1. Zmrazují se veškeré finanční prostředky a hospodářské zdroje, které patří fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům a orgánům uvedeným v ►M7 přílohách II a IIa ◄, nebo jsou jimi vlastněny, drženy či ovládány.

2. Žádné finanční prostředky nebo hospodářské zdroje nesmějí být, přímo ani nepřímo, poskytnuty fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům nebo orgánům uvedeným v ►M7 přílohách II a IIa ◄ nebo v jejich prospěch.

3. Zakazuje se vědomá a úmyslná účast na činnostech, jejichž předmětem nebo následkem je přímé nebo nepřímé obcházení opatření uvedených v odstavcích 1 a 2.

▼B

Článek 5

▼M7

1. Přílohy II a IIa mají následující obsah:

a) Příloha II obsahuje seznam fyzických nebo právnických osob, subjektů a orgánů, které byly v souladu s čl. 4 odst. 1 rozhodnutí 2011/273/SZBP určeny Radou jako osoby či orgány odpovědné za násilné represe proti civilnímu obyvatelstvu v Sýrii, osoby a subjekty, které mají prospěch z režimu nebo které jej podporují, a fyzické či právnické osoby a subjekty s nimi spojené, a na něž se nepoužije článek 9a.

b) Příloha IIa obsahuje seznam subjektů, které byly v souladu s čl. 4 odst. 1 rozhodnutí 2011/273/SZBP určeny Radou jako subjekty spojené s fyzickými či právnickými osobami nebo orgány odpovědnými za násilné represe proti civilnímu obyvatelstvu v Sýrii, nebo s osobami a sujekty, které mají prospěch z tohoto režimu nebo které jej podporují, a na něž se použije článek 9a.

▼B

2. ►M7 Přílohy II a IIa ◄ obsahují důvody pro zařazení dotčených osob, subjektů nebo orgánů na seznam.

3. ►M7 Přílohy II a IIa ◄ rovněž obsahují případné dostupné informace nezbytné k identifikaci dotčených fyzických nebo právnických osob, subjektů a orgánů. Pokud jde o fyzické osoby, tyto informace mohou zahrnovat jména, včetně přezdívek, datum a místo narození, státní příslušnost, čísla pasu a průkazu totožnosti, pohlaví, adresu, je-li známa, a funkci či povolání. Pokud jde o právnické osoby, subjekty a orgány, tyto informace mohou zahrnovat název, místo a datum registrace, registrační číslo a místo podnikání.

Článek 6

Odchylně od článku 4 mohou příslušné orgány členských států uvedené na internetových stránkách, jejichž seznam je uveden v příloze III, povolit za podmínek, které považují za vhodné, uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů anebo zpřístupnění některých finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů, pokud rozhodly, že tyto finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou:

a) nezbytné pro uspokojení základních potřeb osob uvedených v ►M7 přílohách II a IIa ◄ a na nich závislých rodinných příslušníků, včetně úhrad za potraviny, plateb nájemného nebo splácení hypotéky, plateb za léky a lékařskou péči, plateb daní, pojistného a poplatků za veřejné služby;

b) určené výlučně k úhradě přiměřených profesních odměn nebo k náhradě výdajů vzniklých v souvislosti s poskytováním právních služeb;

▼M5

c) určené výlučně k úhradě poplatků nebo nákladů na běžné vedení nebo správu zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů;

d) nezbytné k úhradě mimořádných výdajů, pod podmínkou, že příslušný orgán oznámil příslušným orgánům ostatních členských států a Komisi alespoň dva týdny před udělením povolení důvody, pro něž se domnívá, že by mělo být dané povolení uděleno;

▼M5

e) určené k výplatě na účet nebo z účtu diplomatické či konzulární mise nebo mezinárodní organizace, požívající výsad podle mezinárodního práva, pokud jsou tyto platby zamýšleny k oficiálním účelům diplomatické nebo konzulární mise či mezinárodní organizace, nebo

f) nezbytné k humanitárním účelům, jakými jsou dodávky či usnadnění dodávek humanitární pomoci, dodávky materiálu a zásob nezbytných k pokrytí základních potřeb civilního obyvatelstva, včetně potravin a zemědělských surovin nezbytných k jejich výrobě a zdravotnického materiálu, nebo pro evakuace ze Sýrie.

Dotyčný členský stát uvědomí ostatní členské státy a Komisi o každém povolení uděleném podle tohoto článku do čtyř týdnů od udělení povolení.

▼B

Článek 7

Odchylně od článku 4 mohou příslušné orgány členských států uvedené v příloze III povolit uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů, pokud jsou splněny tyto podmínky:

a) dotčené finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou předmětem soudcovského, správního nebo rozhodčího zástavního práva, které vzniklo přede dnem, kdy byly osoba, subjekt nebo orgán uvedené v článku 4 zařazeny do ►M7 příloh II a IIa ◄, nebo se na ně vztahuje soudní, správní nebo arbitrážní rozhodnutí vydané před tímto dnem;

b) dotčené finanční prostředky nebo hospodářské zdroje budou použity výlučně k uspokojení pohledávek, které takové zástavní právo zajišťuje nebo které takové rozhodnutí uznává za platné, a to v mezích stanovených platnými právními předpisy, jimiž se řídí práva osob majících takové nároky;

c) zástavní právo nebo rozhodnutí není ve prospěch osoby, subjektu či orgánu uvedených v ►M7 přílohách II a IIa ◄ a

d) uznání zástavního práva nebo rozhodnutí není v rozporu s veřejným pořádkem v dotčeném členském státě.

Příslušný členský stát uvědomí ostatní členské státy a Komisi o každém povolení uděleném podle tohoto článku.

Článek 8

1. Ustanovení čl. 4 odst. 2 se nevztahují na připisování na zmrazené účty:

a) úroků nebo jiných výnosů z těchto účtů nebo

▼B

b) plateb splatných podle smluv, dohod nebo závazků, které byly uzavřeny nebo vznikly přede dnem, od nějž se na tyto účty vztahuje toto nařízení,

pokud jsou veškeré takové úroky, jiné výnosy nebo platby zmrazeny podle čl. 4 odst. 1.

2. Ustanovení čl. 4 odst. 2 nebrání finančním ani úvěrovým institucím v Unii v připisování finančních prostředků na zmrazené účty v případech, kdy přijímají finanční prostředky převáděné na účet fyzické či právnické osoby, subjektu nebo orgánu uvedených na seznamu, za předpokladu, že tyto přírůstky na účtech budou rovněž zmrazeny. Dotčená finanční nebo úvěrová instituce neprodleně uvědomí o těchto transakcích příslušný orgán.

Článek 9

Odchylně od článku 4 a v případě, kdy je splatná platba osoby, subjektu nebo orgánu uvedených v ►M7 přílohách II a IIa ◄ na základě smlouvy nebo dohody, které dotčená osoba, subjekt nebo orgán uzavřely, nebo závazku, který této osobě, subjektu nebo orgánu vznikl přede dnem, kdy byly určeny, mohou příslušné orgány členských států uvedené na internetových stránkách, jejichž seznam je uveden v příloze III, a za podmínek, které považují za vhodné, povolit uvolnění určitých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů, pokud platbu přímo ani nepřímo neobdrží osoba či subjekt uvedený v článku 4.

▼M7

Článek 9a

Odchylně od čl. 4 odst. 1 může subjekt, který je uveden na seznamu v příloze IIa, po dobu dvou měsíců ode dne, kdy byl zařazen na seznam, uskutečňovat platby ze zmrazených prostředků nebo hospodářských zdrojů, které obdržel po dni, k němuž byl zařazen na seznam, za předpokladu, že:

a) tato platba je splatná podle obchodní smlouvy a

b) příslušný orgán příslušného členského státu určil, že platbu přímo ani nepřímo neobdrží osoba nebo subjekt zařazený na seznamu v příloze II nebo v příloze IIa.

▼B

Článek 10

1. Zmrazení finančních prostředků a hospodářských zdrojů nebo odmítnutí dát je k dispozici, učiněné v dobré víře, že takový krok je v souladu s tímto nařízením, nezakládá jakoukoli odpovědnost fyzické nebo právnické osoby, subjektu nebo orgánu provádějících takové kroky nebo jejich vedoucích pracovníků nebo zaměstnanců, neprokáže-li se, že finanční prostředky a hospodářské zdroje byly zmrazeny nebo zadrženy v důsledku nedbalosti.

2. Zákaz uvedený v čl. 4 odst. 2 nezakládá jakoukoli odpovědnost fyzických a právnických osob, subjektů a orgánů, které zpřístupnily finanční prostředky nebo hospodářské zdroje, pokud nevěděly a neměly rozumný důvod předpokládat, že svým jednáním daný zákaz porušují.

▼M6

Článek 10a

Vládě Sýrie, jejím veřejným orgánům, podnikům a institucím, ani jakékoli osobě nebo subjektu, který vznese nárok jejím prostřednictvím nebo v její prospěch, se nepřiznají žádné nároky, a to ani kompenzace, náhrada škody nebo jiný nárok tohoto druhu, jako jsou nároky na započtení pohledávek, pokuty nebo nároky v rámci záruky, nároky na prodloužení platnosti nebo vyplacení dluhopisu, finanční záruky, včetně nároků vyplývajících z akreditivů a podobných nástrojů v souvislosti s jakoukoli smlouvou nebo transakcí, jejíž plnění bylo přímo či nepřímo, zcela či částečně dotčeno z důvodu opatření uložených tímto nařízením.

▼B

Článek 11

1. Aniž jsou dotčeny příslušné předpisy o ohlašování, důvěrnosti údajů a služebním tajemství, fyzické a právnické osoby, subjekty a orgány:

a) neprodleně poskytnou příslušnému orgánu členského státu, ve kterém mají bydliště nebo sídlo, uvedenému na internetových stránkách, jejichž seznam je v příloze III, veškeré informace, které mohou usnadnit dodržování tohoto nařízení, jako jsou informace o účtech a částkách zmrazených v souladu s článkem 4, a předají tyto informace buď přímo, nebo prostřednictvím členských států Komisi a

b) spolupracují s tímto příslušným orgánem při ověřování těchto informací.

2. Veškeré informace poskytnuté nebo obdržené v souladu s tímto článkem se použijí pouze pro účely, pro něž byly poskytnuty nebo obdrženy.

Článek 12

Členské státy a Komise se neprodleně navzájem informují o opatřeních přijatých podle tohoto nařízení a předávají si veškeré důležité informace, které mají k dispozici v souvislosti s tímto nařízením, zejména informace o porušování tohoto nařízení, o obtížích s jeho prosazováním a o rozhodnutích vnitrostátních soudů.

Článek 13

Komise je oprávněna měnit přílohu III na základě informací poskytnutých členskými státy.

Článek 14

1. Pokud Rada rozhodne o tom, že se na fyzickou nebo právnickou osobu, subjekt či orgán mají vztahovat opatření uvedená v čl. 4 odst. 1, změní odpovídajícím způsobem ►M7 přílohy II a IIa ◄.

2. Rada sdělí své rozhodnutí fyzické nebo právnické osobě, subjektu či orgánu uvedeným v odstavci 1, včetně důvodů jejich zařazení na seznam, a to buď přímo, je-li známa jejich adresa, nebo zveřejněním oznámení, čímž těmto fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům či orgánům umožní se k této záležitosti vyjádřit.

▼B

3. Jsou-li předloženy připomínky nebo nové podstatné důkazy, Rada přezkoumá své rozhodnutí a dotčenou fyzickou nebo právnickou osobu, subjekt či orgán o této skutečnosti informuje.

▼M7

4. Seznamy uvedené v příloze II a IIa se pravidelně a alespoň jednou za 12 měsíců přezkoumávají.

▼B

Článek 15

1. Členské státy stanoví pravidla pro sankce za porušení ustanovení tohoto nařízení a přijmou veškerá opatření nezbytná pro zajištění jejich uplatňování. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující.

2. Členské státy oznámí Komisi tato pravidla neprodleně po vstupu tohoto nařízení v platnost a oznámí jí veškeré pozdější změny.

Článek 16

Pokud se v tomto nařízení ukládá povinnost oznámit určité skutečnosti Komisi, informovat Komisi nebo s ní jinak komunikovat, použije se pro tyto účely adresa a další kontaktní údaje uvedené v příloze III.

Článek 17

Toto nařízení se použije:

a) na území Unie včetně jejího vzdušného prostoru,

b) na palubě letadla nebo plavidla v pravomoci některého členského státu,

c) na každou osobu nacházející se na území Unie nebo mimo něj, která je státním příslušníkem některého členského státu,

d) na každou právnickou osobu, subjekt nebo orgán založený nebo zřízený podle práva některého členského státu,

e) na každou právnickou osobu, subjekt nebo orgán v souvislosti s jakoukoli podnikatelskou činností vykonávanou zcela nebo částečně v rámci Unie.

Článek 18

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

▼B

PŘÍLOHA I

Seznam vybavení, které by mohlo být použito k vnitřní represi ve smyslu článků 2 a 3

1. Tyto palné zbraně, střelivo a jejich příslušenství:

1.1 palné zbraně, které nepodléhají kontrole podle bodů ML 1 a ML 2 Společného vojenského seznamu Evropské unie ([1]) (dále jen „společný vojenský seznam“);

1.2 střelivo speciálně určené pro palné zbraně na seznamu v bodě 1.1 a pro ně speciálně určené součásti;

1.3 zbraňová mířidla, která nepodléhají kontrole podle společného vojenského seznamu.

2. Bomby a granáty, které nepodléhají kontrole podle společného vojenského seznamu.

3. Tato vozidla:

3.1 vozidla vybavená vodním dělem, speciálně určená nebo upravená pro účely potlačení nepokojů;

3.2 vozidla speciálně určená nebo upravená, aby elektřinou rozháněla útočící demonstranty;

3.3 vozidla zvlášť určená nebo upravená k odstraňování barikád, včetně neprůstřelného stavebního zařízení;

3.4 vozidla speciálně určená pro převoz nebo přemístění vězněných nebo zadržených osob;

3.5 vozidla speciálně určená k rozmísťování mobilních překážek;

3.6 součásti pro vozidla uvedená v bodech 3.1 až 3.5 speciálně určená pro účely potlačení nepokojů.

Poznámka 1 Tato položka nezahrnuje vozidla speciálně určená pro hasičské účely.

Poznámka 2 Pro účely bodu 3.5 pojem „vozidla“ zahrnuje přívěsy.

4. Tyto výbušné látky a související vybavení:

4.1 vybavení a zařízení speciálně určené pro vyvolání explozí elektrickými nebo neelektrickými prostředky, včetně odpalovacích zařízení, rozbušek, roznětek a zápalnic, a součásti pro ně speciálně určené; s výjimkou vybavení, zařízení nebo součástí speciálně určených pro konkrétní komerční využití, které jsou spouštěny nebo zprovozněny explozivními prostředky jiného vybavení nebo zařízení, jejichž funkcí nevznikají exploze (například nafukovače airbagů v automobilech, elektrické přepěťové pojistky spouštěčů hasicích přístrojů);

4.2 nálože s lineárním ničivým působením, které nepodléhají kontrole podle společného vojenského seznamu;

4.3 tyto jiné výbušniny a jejich příslušenství, které nepodléhají kontrole podle společného vojenského seznamu;

a) amatol;

b) nitrocelulóza (s obsahem dusíku vyšším než 12,5 %);

c) nitroglykol;

d) pentaerytritol-tetranitrát (PETN);

e) pikrylchlorid;

f) 2,4,6-trinitrotoluen (TNT).

([1]) Úř. věst. C 86, 18.3.2011, s. 1.

▼B

5. Toto ochranné vybavení, které nepodléhá kontrole podle bodu ML 13 společného vojenského seznamu:

5.1 neprůstřelné vesty poskytující ochranu proti střelbě nebo bodnutí;

5.2 neprůstřelné přilby nebo přilby s ochranou proti šrapnelům, policejní přílby, ochranné štíty a neprůstřelné štíty.

Poznámka: Tato položka nezahrnuje:

— *vybavení speciálně určené pro sportovní činnosti;*

— *vybavení speciálně určené pro zajištění požadavků bezpečnosti práce.*

6. Simulátory, které nepodléhají kontrole podle bodu ML 14 společného vojenského seznamu, pro výcvik používání střelných zbraní a pro ně speciálně určené programové vybavení.

7. Zařízení pro noční vidění a termovizi a elektronkové zesilovače obrazu, které nepodléhají kontrole podle společného vojenského seznamu.

8. Žiletkový ostnatý drát.

9. Vojenské nože, bojové nože a bajonety s ostřím delším než 10 cm.

10. Výrobní zařízení speciálně určené pro položky uvedené v tomto seznamu.

11. Zvláštní technologie pro vývoj, výrobu nebo používání položek uvedených v tomto seznamu.

▼M1

▼C1

PŘÍLOHA II

SEZNAM FYZICKÝCH A PRÁVNICKÝCH OSOB, SUBJEKTŮ A ORGÁNŮ PODLE ČLÁNKU 4

►M2 A. ◄ **Osoby**

	Jméno	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
1.	Bashar Al-Assad (Bašár Asád)	narozen 11.9.1965 v Damašku; diplomatický pas č. D1903	prezident republiky; nařídil a organizuje represe namířené proti demonstrantům	23.5.2011
2.	Mahir (také jako Maher) Al-Assad	narozen 8.12.1967; diplomatický pas č. 4138	velitel 4. obrněné divize armády, člen ústředního vedení strany Baas, čelný představitel republikánské gardy; bratr prezidenta Bashara Al-Assada; hlavní osoba odpovědná za represe namířené proti demonstrantům	9.5.2011
3.	Ali Mamluk (také jako Mamlouk)	narozen 19.2.1946 v Damašku; diplomatický pas č. 983	ředitel generálního ředitelství zpravodajské služby Sýrie; podílí se na represích namířených proti demonstrantům	9.5.2011
4.	Muhammad Ibrahim Al-Sha'ar (také jako Mohammad Ibrahim Al-Chaar)		ministr vnitra; podílí se na represích namířených proti demonstrantům	9.5.2011
5.	Atej (také jako Atef, Atif) Najib		bývalý ředitel ředitelství tajné policie ve městě Dará; bratranec prezidenta Bashara Al-Assada; podílí se na represích namířených proti demonstrantům	9.5.2011
6.	Hafiz Makhluf (také jako Hafez Makhlouf)	narozen 2.4.1971 v Damašku; diplomatický pas č. 2246	plukovník, který řídí jeden z odborů zpravodajské služby (damašské oddělení generálního ředitelství zpravodajské služby); bratranec prezidenta Bashara Al-Assada; blízký spolupracovník Mahira al-Assada; podílí se na represích namířených proti demonstrantům	9.5.2011
7.	Muhammad Dib Zaytun (také jako Mohammed Dib Zeitoun)	narozen 20.5.1951 v Damašku; diplomatický pas č. D 000 00 13 00	ředitel ředitelství tajné policie; podílí se na represích namířených proti demonstrantům	9.5.2011
8.	Amjad Al-Abbas		velitel tajné policie ve městě Banjas, podílí se na represích vůči demonstrantům ve městě Bajdá	9.5.2011
9.	Rami Makhlouf	narozen 10.7.1969 v Damašku, pas č. 454224	syrský podnikatel; osoba spojená s Mahirem al-Assadem; bratranec prezidenta Bashara Al-Assada; poskytuje režimu finanční prostředky, a tím umožňuje represe vůči demonstrantům	9.5.2011
10.	Abd Al-Fatah Qudsiyah	narozen v roce 1953 ve městě Hama; diplomatický pas č. D0005788	velitel syrské vojenské rozvědky; podílí se na represích namířených proti civilnímu obyvatelstvu	9.5.2011

▼C1

	Jméno	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
11.	Jamil Hassan		velitel rozvědky syrského letectva; podílí se na represích namířených proti civilnímu obyvatelstvu	9.5.2011
12.	Rustum Ghazali	narozen 3.5.1953 ve městě Dará; diplomatický pas č. D 000 000 887	velitel odboru syrské vojenské rozvědky zaměřeného na okolí Damašku; podílí se na represích namířených proti civilnímu obyvatelstvu	9.5.2011
13.	Fawwaz Al-Assad	narozen 18.6.1962 ve městě Kerdala; pas č. 88238	podílí se na represích vůči civilnímu obyvatelstvu v rámci milicí zvaných „Shabiha“	9.5.2011
14.	Munzir Al-Assad	narozen 1.3.1961 ve městě Latakia; pasy č. 86449 a č. 842781	podílí se na represích vůči civilnímu obyvatelstvu v rámci milicí zvaných „Shabiha“	9.5.2011
15.	Asif Shawkat	narozen 15.1.1950 ve vesnici Al-Madehleh u města Tartus	zástupce velitele bezpečnostních a průzkumných jednotek; podílí se na represích namířených proti civilnímu obyvatelstvu	23.5.2011
16.	Hisham Ikhtiyar	narozen v roce 1941	ředitel syrského národního bezpečnostního úřadu; podílí se na represích namířených proti civilnímu obyvatelstvu	23.5.2011
17.	Faruq Al Shar'	narozen 10.12.1938	viceprezident Syrské republiky; podílí se na represích namířených proti civilnímu obyvatelstvu	23.5.2011
18.	Muhammad Nasif Khayrbik	narozen 10.4.1937 (alternativně 20.5.1937) ve městě Hama; diplomatický pas č. 0002250	asistent viceprezidenta Syrské republiky pověřený agendou národní bezpečnosti; podílí se na represích namířených proti civilnímu obyvatelstvu	23.5.2011
19.	Mohamed Hamcho	narozen 20.5.1966; pas č. 002954347	švagr Mahira Al Assada; podnikatel a místní zástupce několika zahraničních společností; poskytuje režimu finanční prostředky, a tím umožňuje represe vůči demonstrantům	23.5.2011
20.	Iyad (také jako Eyad) Makhlouf	narozen 21.1.1973 v Damašku; pas č. N001820740	bratr Ramiho Makhloufa a důstojník generálního ředitelství zpravodajské služby podílející se na represích namířených proti civilnímu obyvatelstvu	23.5.2011
21.	Bassam Al Hassan		poradce prezidenta pro strategické záležitosti; podílí se na represích namířených proti civilnímu obyvatelstvu	23.5.2011
22.	Dawud Rajiha		náčelník štábu ozbrojených sil odpovědný za vojenský zásah proti pokojným demonstrantům	23.5.2011
23.	Ihab (také jako Ehab, Iehab) Makhlouf	narozen 21.1.1973 v Damašku; pas č. N002848852	viceprezident společnosti SyriaTel a správce společnosti Ramiho Makhloufa, která má sídlo v USA; poskytuje režimu finanční prostředky, a tím umožňuje represe vůči demonstrantům	23.5.2011

▼C1

	Jméno	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
▼M2 24.	Zoulhima CHALICHE (Dhu al-Himma SHALISH)	narozen v roce 1951 nebo 1946 ve městě Kerdaha	Velitel prezidentovy tělesné stráže, zapojen do represí vůči demonstrantům; vlastní bratranec prezidenta Bašára Asada.	23.6.2011
25.	Riyad CHALICHE (Riyad SHALISH)		Ředitel společnosti Military Housing Establishment, poskytuje režimu finanční prostředky; vlastní bratranec prezidenta Bašára Asada	23.6.2011
26.	brigádní velitel Mohammad Ali JAFARI (také znám jako JA'FARI, Aziz; JAFARI, Ali; JAFARI, Mohammad Ali; JA'FARI, Mohammad Ali; JAFARI-NAJA-FABADI, Mohammad Ali)	narozen dne 1. září 1957 ve městě Yazd, Írán	Vrchní velitel jednotek íránské revoluční gardy zapojený do poskytování vybavení a podpory s cílem pomoci syrskému režimu potlačit protesty v Sýrii.	23.6.2011
27.	generálmajor Qasem SOLEIMANI (také znám jako Qasim SOLEIMANY)		Velitel jednotek íránské revoluční gardy, IRGC al-Kuds, zapojený do poskytování vybavení a podpory s cílem pomoci syrskému režimu potlačit protesty v Sýrii.	23.6.2011
28.	Hossein TAEB (také znám jako TAEB, Hassan; TAEB, Hosein; TAEB, Hossein; TAEB, Hussayn; Hojjato-leslam Hossein TA'EB)	narozen v roce 1963 v Teheránu, Írán	Zástupce velitele IRGC pro zpravodajskou činnost jednotek íránské revoluční gardy, zapojený do poskytování vybavení a podpory s cílem pomoci syrskému režimu potlačit protesty v Sýrii.	23.6.2011
29.	Khalid QADDUR		Obchodní partner Mahera Asada, poskytuje režimu finanční prostředky.	23.6.2011
30.	Ra'if AL-QUWATLI (také znám jako Ri'af AL-QUWATLI		Obchodní partner Mahera Asada, poskytuje režimu finanční prostředky.	23.6.2011
▼M3 31.	Mohammad Mufleh		Velitel syrské vojenské rozvědky ve městě Hamá, podílí se na represích vůči demonstrantům.	1.8.2011
32.	Generálmajor Tawfiq Younes		Velitel oddělení vnitřní bezpečnosti generálního ředitelství zpravodajské služby, podílí se na násilí vůči civilnímu obyvatelstvu.	1.8.2011

▼M3

	Jméno	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
33.	Mohammed Makhlouf (také znám jako Abu Rami)	Narozen v Latákii, Sýrie, 19.10.1932	Blízký spolupracovník Bašára al-Asada a Mahera al-Asada a jejich strýc z matčiny strany. Obchodní partner a otec Ramiho, Ihaba a Iyada Makhloufových.	1.8.2011
34.	Ayman Jabir	Narozen v Latákii	Osoba spojená s Maherem al-Asadem v rámci milicí šabíha. Přímo se podílí na represích a násilí vůči civilnímu obyvatelstvu a koordinaci skupin milicí šabíha.	1.8.2011
35.	Generál Ali Habib Mahmoud	Narozen v Tartous, 1939. Dne 3. června 2009 jmenován ministrem obrany.	Ministr obrany. Odpovědný za provádění operací syrských ozbrojených sil podílejících se na represích a násilí vůči civilnímu obyvatelstvu	1.8.2011

▼M4

36.	Hayel AL-ASSAD		Zástupce Mahera al-Asáda, velitel útvaru vojenské policie 4. armádní divize, která se podílí na represích.	23.8.2011
37.	Ali AL-SALIM		Vedoucí kanceláře pro vyzbrojování syrského ministerstva obrany, což je výchozí místo pro veškeré nákupy výzbroje pro syrskou armádu.	23.8.2011
38.	Nizar AL-ASSAAD		V úzkém kontaktu z hlavními vládními představiteli. Poskytuje finanční prostředky pro milice šabíha v oblasti Latakia.	23.8.2011
39.	Brigádní generál Rafiq SHAHADAH		Velitel odboru 293. syrské vojenské rozvědky (vnitřní záležitosti) v Damašku. Podílí se přímo na represích a násilí proti civilnímu obyvatelstvu v Damašku. Poradce prezidenta Bašára Asáda pro strategické otázky a vojenské zpravodajství.	23.8.2011
40.	Brigádní generál JAMEA JAMEA (Jami Jami)		Velitel pobočky syrské vojenské rozvědky v Dayr az-Zor. Podílí se přímo na represích a násilí proti civilnímu obyvatelstvu v Dayr az-Zor a Alboukamalu.	23.8.2011
41.	Hassan Bin-Ali AL-TURKMANI	Datum narození: 1935 v Alepu.	Náměstek ministra, bývalý ministr obrany, zvláštní zmocněnec prezidenta Bašára Asáda.	23.8.2011
42.	Muhammad Said BUKHAYTAN		Pomocný regionální tajemník arabské socialistické strany Baas od roku 2005, v letech 2000-2005 ředitel pro národní bezpečnost regionální strany Baas. Bývalý guvernér Hamy ((1998-2000). Blízký spojenec prezidenta Bašára Asáda a Mahera al-Asáda. Vůdčí představitel režimu rozhodující o represích vůči civilnímu obyvatelstvu.	23.8.2011

▼M4

	Jméno	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
43.	Ali DOUBA		Odpovídá za zabíjení v Hamě v roce 1980, rovněž byl přizván do Damašku jakožto zvláštní poradce prezidenta Bašára Asáda.	23.8.2011
44.	Brigádní generál Nawful AL-HUSAYN		Velitel pobočky syrské vojenské rozvědky v Idlibu. Podílí se přímo na represích a násilí proti civilnímu obyvatelstvu v Idlibu.	23.8.2011
45.	Brigádní velitel Husam SUKKAR		Poradce prezidenta pro bezpečností záležitosti. Poradce prezidenta pro represe bezpečnostních složek a násilí proti civilnímu obyvatelstvu.	23.8.2011
46.	Brigádní generál Muhammed ZAMRINI		Velitel pobočky syrské vojenské rozvědky v Homsu. Podílí se přímo na represích a násilí proti civilnímu obyvatelstvu v Homsu.	23.8.2011
47.	Generálporučík Munir ADANOV (ADNUF)		Zástupce náčelníka generálního štábu pro operace a výcvik syrské armády. Podílí se přímo na represích a násilí proti civilnímu obyvatelstvu v Sýrii.	23.8.2011
48.	Brigádní generál Ghassan KHALIL		Vedoucí informačního útvaru generálního ředitelství pro zpravodajskou činnost. Podílí se přímo na represích a násilí proti civilnímu obyvatelstvu v Sýrii.	23.8.2011
49.	Mohammed JABIR	Místo narození: Latakie	Milice šabíha. Osoba spojená s Maherem al-Asádem v rámci milicí šabíha. Přímo se podílí na represích a násilí vůči civilnímu obyvatelstvu a koordinaci skupin milicí šabíha.	23.8.2011
50.	Samir HASSAN		Blízký obchodní spolupracovník Mahera al-Asáda. Známý svou ekonomickou podporou, kterou poskytuje syrskému režimu.	23.8.2011

▼M5

51.	Fares CHEHABI		Předseda obchodní a průmyslové komory v Alepu. Ekonomicky podporuje syrský režim.	2.09.2011

▼M7

52.	Emad GHRAIWATI	Dat. nar.: březen 1959; místo nar.: Damašek, Sýrie.	Předseda Damašské průmyslové komory (Zuhair Ghraiwati Sons). Ekonomicky podporuje syrský režim.	2.9.2011

▼M7

	Jméno	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
53.	Tarif AKHRAS	Dat. nar.: 1949; místo nar.: Homs, Sýrie.	Zakladatel skupiny Akhras (komodity, obchod, zpracování a logistika); Homs. Ekonomicky podporuje syrský režim.	2.9.2011
54.	Issam ANBOUBA	Dat. nar.: 1949; místo nar.: Lattakie, Sýrie.	Předseda podniku Issam Anbouba Est. for agro-industry. Ekonomicky podporuje syrský režim.	2.9.2011

▼M6

55.	Tayseer Qala Awwad	narozen v roce 1943; místo narození: Damašek	ministr spravedlnosti, spojený se syrským režimem, a to i podporou jeho politik a svévolného zatýkání a zadržování	23.09.2011
56.	Dr. Adnan Hassan Mahmoud	narozen v roce 1966; místo narození: Tartus	ministr informací; spojený se syrským režimem, a to i podporou a prosazováním jeho informační politiky	23.09.2011

▼M2

B. **Subjekty**

	Jméno	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
1.	Bena Properties		Ovládaný Ramim Makhloufem, poskytuje režimu finanční prostředky.	23.6.2011
2.	Al Mashreq Investment Fund (AMIF) (alias Sunduq Al Mashrek Al Istithmari)	P.O. Box 108, Damašek Tel.: 963 112110059 / 963112110043 Fax: 963 933333149	Ovládaný Ramim Makhloufem, poskytuje režimu finanční prostředky.	23.6.2011
3.	Hamcho International, také pod názvem Hamsho International Group	rue Bagdad, P.O. Box 8254, Damašek Tel.: 963 112316675 Fax: 963 112318875 Internetová stránka: www.hamshointl.com E-mail: info@hamshointl.com a hamshogroup@yahoo.com	Ovládaný Mohammadem Hamchem nebo Hamshem, poskytuje režimu finanční prostředky.	23.6.2011
4.	Military Housing Establishment (alias MILIHOUSE)		Společnost pro veřejné práce ovládaná Riyadem Shalishem a ministerstvem obrany; poskytuje režimu finanční prostředky.	23.6.2011

▼M4

5.	ředitelství pro bezpečnostní politiku		státní služba Sýrie podílející se přímo na represích.	23.8.2011
6.	ředitelství pro všeobecné zpravodajství		státní služba Sýrie podílející se přímo na represích.	23.8.2011

▼M4

	Jméno	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
7.	ředitelství pro vojenské zpravodajství		státní služba Sýrie podílející se přímo na represích.	23.8.2011
8.	zpravodajská služba vojenského letectva		státní služba Sýrie podílející se přímo na represích.	23.8.2011
9.	Síly Qods IRGC (též známé jako síly Quds)	Teherán, Írán	Síly Qods (nebo Quds) jsou specializovanou složkou íránské islámské revoluční gardy (IRGC). Síly Qods poskytují vybavení a podporu syrskému režimu k potlačení protestů v Sýrii. Síly Qods IRGC poskytují syrským bezpečnostním službám technickou pomoc, vybavení a podporu při represích občanského protestního hnutí.	23.8.2011

▼M5

10.	Mada Transport	Dceřiná společnost společnosti Cham Holding. (Sehanya daraa Highway, PO Box 9525, tel: 00 963 11 99 62)	Hospodářský subjekt, který financuje režim.	2.09.2011
11.	Cham Investment Group	Dceřiná společnost společnosti Cham Holding. (Sehanya daraa Highway, PO Box 9525, tel: 00 963 11 99 62)	Hospodářský subjekt, který financuje režim.	2.09.2011
12.	Real Estate Bank	Insurance Bldg Yousef Al-azmeh sqr. Damascus P.O. Box: 2337 Damascus Syrian Arab Republic Tel.: (+963) 11 2456777 a 2218602 Fax: (+963) 11 2237938 a 2211186 E-mail: publicrelations@reb.sy, internetová stránka: www.reb.sy	Státem vlastněná banka poskytující finanční podporu režimu.	2.09.2011

▼M6

13.	Addounia TV (též známa jako Dounia TV)	Tel.:+963-11-5667274, +963-11-5667271, Fax:+963-11-5667272 Internetová stránka: http://www.addounia.tv	Televizní společnost Addounia TV podněcuje k používání násilí proti civilnímu obyvatelstvu v Sýrii.	23.09.2011
14.	Cham Holding	Cham Holding Building Daraa Highway - Ashrafiyat Sahnaya Rif Dimashq, Syria P.O Box 9525 Tel.: +963 (11) 9962 +963 (11) 668 14000 +963 (11) 673 1044 Fax: +963 (11) 673 1274 E-mail: info@chamholding.sy www.chamholding.sy	Ovládaná Rami Makhloufem, největší holdingová společnost v Sýrii, podporuje režim a sama využívá jeho podpory.	23.09.2011

▼**M6**

	Jméno	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
15.	El-Tel Co. (též známa jako El-Tel Middle East Company)	Adresa: Dair Ali Jordan Highway, P.O.Box 13052, Damascus, Syria Tel.: +963-11-2212345 Fax: +963-11-44694450 Email: sales@eltelme.com internetová stránka: www.eltelme.com	Výroba a dodávky telekomunikačních zařízení pro armádu.	23.09.2011
16.	Ramak Constructions Co.	Adresa: Daa'ra Highway, Damascus, Syria Tel.: +963-11-6858111 Mobil: +963-933-240231	Výstavba kasáren, vojenských ubikací na hraničních přechodech a jiných budov pro potřeby armády.	23.09.2011
17.	Souruh (též známa jako společnost SOROH Al Cham)	Adresa: Adra Free Zone Area Damascus, Syria Tel.:+963-11-5327266 Mobil:+963-933-526812 +963-932-878282 Fax:+963-11-5316396 Email: sorohco@gmail.com Internetová stránka: http://sites.google.com/site/sorohco	Investice do projektů vojenského průmyslu na místní úrovni, výroba součástek pro zbraně a souvisejícího materiálu. 100 % společnosti vlastní Rami Makhlouf.	23.09.2011
18.	Syriatel	Thawra Street, Ste Building 6th floor, BP 2900 Tel.: +963 11 61 26 270 Fax: +963 11 23 73 97 19 Email: info@syriatel.com.sy; Internetová stránka: http://syriatel.sy/	Ovládaná Rami Makhloufem, poskytuje finanční podporu režimu: prostřednictvím licenční smlouvy odvádí 50 % svých zisků vládě.	23.09.2011

▼**M7**

PŘÍLOHA IIa

Seznam subjektů podle článků 4 a 5

Subjekty

	Název	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
1.	(Syrská obchodní banka)	— Damascus Branch, P.O. Box 2231, Moawiya St., Damascus, Syria;- P.O. Box 933, Yousef Azmeh Square, Damascus, Syria; — Aleppo Branch, P.O. Box 2, Kastel Hajjarin St., Aleppo, Syria; SWIFT/BIC CMSY SY DA; all offices worldwide [NPWMD] Website: http://cbs-bank.sy/En-index.php Tel: +963 11 2218890 Fax: +963 11 2216975 general managment: dir.cbs@mail.sy	Banka vlastněná státem poskytující finanční podporu režimu.	13.10.2011

▼B

PŘÍLOHA III

Seznam příslušných orgánů v členských státech podle čl. 3 odst. 2, článků 6, 7, 8, 9, čl. 11 odst. 1 a čl. 13 odst. 4 a adresa pro účely oznamování Evropské komisi

A. **Příslušné orgány v členských státech:**

BELGIE

http://www.diplomatie.be/eusanctions

BULHARSKO

http://www.mfa.bg/en/pages/view/5519

ČESKÁ REPUBLIKA

http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce

DÁNSKO

http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/

NĚMECKO

http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html

ESTONSKO

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRSKO

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

ŘECKO

http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/Global+Issues/International+Sanctions/

ŠPANĚLSKO

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANCIE

http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/

ITÁLIE

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

KYPR

http://www.mfa.gov.cy/sanctions

LOTYŠSKO

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LITVA

http://www.urm.lt

▼B

LUCEMBURSKO

http://www.mae.lu/sanctions

MAĎARSKO

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NIZOZEMSKO

http://www.minbuza.nl/sancties

RAKOUSKO

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLSKO

http://www.msz.gov.pl

PORTUGALSKO

http://www.min-nestrangeiros.pt

RUMUNSKO

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVINSKO

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVENSKO

http://www.foreign.gov.sk

FINSKO

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

ŠVÉDSKO

http://www.ud.se/sanktioner

SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

www.fco.gov.uk/competentauthorities

B. **Adresa pro zasílání oznámení nebo jinou komunikaci s Evropskou komisí:**

European Commission

Service for Foreign Policy Instruments

CHAR 12/096

B-1049 Bruxelles/Brussel

Belgie

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

Tel.: +(32 2) 295 66 73

▼M7

PŘÍLOHA IV

Seznam ropných produktů

Kód KN	Popis
2709 00	Minerální oleje a oleje ze živičných nerostů, surové:
2710	Minerální oleje a oleje ze živičných nerostů, jiné než surové: přípravky jinde neuvedené ani nezahrnuté, obsahující nejméně 70 % hmotnostních nebo více minerálních olejů nebo olejů ze živičných nerostů, jsou-li tyto oleje základní složkou těchto přípravků; odpadní oleje (s výjimkou toho, že v Sýrii není zakázán nákup paliva pro tryskové motory kódu KN 2710 19 21, pokud je určeno a využito výhradně k účelům pokračování letového provozu letadla, do něhož je natankován).
2712	Vazelína; parafín, mikrokrystalický parafín, parafinový gáč, ozokerit, montánní vosk, rašelinový vosk, ostatní minerální vosky a podobné výrobky, získané synteticky nebo jiným způsobem, též barvené.
2713	Ropný koks, ropné živice a ostatní zbytky minerálních olejů nebo olejů ze živičných nerostů:
2714	Přírodní živice (bitumen) a přírodní asfalt; živičné nebo ropné břidlice a dehtové písky; asfaltity a asfaltové horniny:
2715 00 00	Živičné směsi na bázi přírodního asfaltu, přírodní živice, ropné živice, minerálního dehtu nebo minerální dehtové smoly (např. živičné tmely, ředěné produkty)